CENTRALNA KOMISJA EGZAMINACYJNA

Arkusz zawiera informacje prawnie chronione do momentu rozpoczęcia egzaminu.

WYPEŁNIA ZDAJĄCY

KOD | **PESEL**

Miejsce na naklejkę.
Sprawdź, czy kod na naklejce to **M-100**.
Jeżeli tak – przyklej naklejkę.
Jeżeli nie – zgłoś to nauczycielowi.

Egzamin maturalny *Formuła 2023*

JĘZYK WŁOSKI

Poziom podstawowy

TEST DIAGNOSTYCZNY

Symbol arkusza
MJWP-P0-**100**-2312

DATA: **8 grudnia 2023 r.**

GODZINA ROZPOCZĘCIA: **9:00**

CZAS TRWANIA: **120 minut**

LICZBA PUNKTÓW DO UZYSKANIA: **60**

WYPEŁNIA ZESPÓŁ NADZORUJĄCY

Uprawnienia zdającego do:

- ☐ nieprzenoszenia odpowiedzi na kartę odpowiedzi
- ☐ dostosowania zasad oceniania.

Przed rozpoczęciem pracy z arkuszem egzaminacyjnym

1. Sprawdź, czy nauczyciel przekazał Ci **właściwy arkusz egzaminacyjny**, tj. arkusz we **właściwej formule**, z **właściwego przedmiotu** na **właściwym poziomie**.
2. Jeżeli przekazano Ci **niewłaściwy** arkusz – natychmiast zgłoś to nauczycielowi. Nie rozrywaj banderol.
3. Jeżeli przekazano Ci **właściwy** arkusz – rozerwij banderole po otrzymaniu takiego polecenia od nauczyciela. Zapoznaj się z instrukcją na stronie 2.

Układ graficzny
© CKE 2022

Instrukcja dla zdającego

1. Sprawdź, czy arkusz egzaminacyjny zawiera 21 stron (zadania 1–12). Ewentualny brak zgłoś przewodniczącemu zespołu nadzorującego egzamin.
2. Na pierwszej stronie oraz na karcie odpowiedzi wpisz swój numer PESEL i przyklej naklejkę z kodem.
3. Teksty do zadań od 1. do 3. zostaną odtworzone z płyty CD.
4. Pisz czytelnie. Używaj długopisu/pióra tylko z czarnym tuszem/atramentem.
5. Nie używaj korektora, a błędne zapisy wyraźnie przekreśl.
6. Pamiętaj, że zapisy w brudnopisie nie będą oceniane.
7. Symbol zamieszczony przy zadaniu zamkniętym oznacza, że rozwiązanie tego zadania musisz przenieść na kartę odpowiedzi. Ocenie podlegają wyłącznie rozwiązania zaznaczone na karcie odpowiedzi.
8. Aby zaznaczyć rozwiązania w części karty przeznaczonej dla zdającego, zamaluj ■ pola do tego przeznaczone. Błędne zaznaczenie otocz kółkiem i zaznacz właściwe pole.
9. Nie wpisuj żadnych znaków w części przeznaczonej dla egzaminatora.

Zadania egzaminacyjne są wydrukowane na następnych stronach.

Zadanie 1. (0–5)

Usłyszysz dwukrotnie wywiad z młodym szachistą. Zaznacz znakiem X, które zdania są zgodne z treścią nagrania (V – Vero), a które nie (F – Falso).

		V	F
1.1.	I genitori di Lorenzo giocano a scacchi professionalmente.		
1.2.	L'arbitro ha interrotto la partita tra Lorenzo e il campione Nigel Short.		
1.3.	Lorenzo usa molto il cellulare durante la giornata.		
1.4.	La sveglia serve a Lorenzo per ricordare le lezioni di scacchi.		
1.5.	In futuro Lorenzo vorrebbe incontrare di nuovo il campione Nigel Short.		

Zadanie 2. (0–5)

Usłyszysz dwukrotnie pięć wypowiedzi związanych z ubraniami. Do każdej wypowiedzi (2.1.–2.5.) dopasuj odpowiadające jej zdanie (A–F). Wpisz rozwiązania do tabeli.
<u>Uwaga:</u> jedno zdanie zostało podane dodatkowo i nie pasuje do żadnej wypowiedzi.

La persona

A. odia fare spese nel periodo dei saldi.
B. invita a partecipare a un'offerta speciale.
C. è proprietaria di una boutique di vestiti usati.
D. paragona due stili diversi proposti dagli stilisti.
E. dà istruzioni su come vestirsi per un'occasione.
F. si rivolge a chi vuole diventare consulente di moda.

2.1.	**2.2.**	**2.3.**	**2.4.**	**2.5.**

Zadanie 3. (0–5)

Usłyszysz dwukrotnie trzy teksty. Z podanych odpowiedzi wybierz właściwą, zgodną z treścią nagrania. Zakreśl jedną z liter: A, B albo C.

Tekst 1.

3.1. La persona che parla

A. invita a visitare Venezia.
B. consiglia un mezzo di trasporto.
C. spiega un problema climatico in città.

Tekst 2.

3.2. Durante la sua esibizione al Festival, Andrea Bocelli

A. farà un appello importante.
B. presenterà alcune canzoni nuove.
C. uscirà sulla scena con il suo cane.

Tekst 3. (do zadań 3.3.–3.5.)

3.3. Alfredo è andato a Melbourne per

A. fare un corso di perfezionamento.
B. assaggiare il caffè più caro del mondo.
C. passare le vacanze con la sua famiglia.

3.4. Quale informazione sul caffè Giaguaro Nero si trova nel testo?

A. Ha preso cento punti in una classifica.
B. È stato comprato tutto da un solo locale.
C. È vietato trasportarlo fuori dall'Australia.

3.5. La donna parla con

A. un blogger culinario.
B. un barista di un caffè italiano.
C. un membro di una commissione.

PRZENIEŚ ROZWIĄZANIA ZADAŃ OD 1. DO 3. NA KARTĘ ODPOWIEDZI!

Zadanie 4. (0–4)

Przeczytaj tekst. Dobierz właściwy nagłówek (A–F) do każdej oznaczonej części tekstu (4.1.–4.4.). Wpisz odpowiednią literę w każdą kratkę.
Uwaga: dwa nagłówki zostały podane dodatkowo i nie pasują do żadnej części tekstu.

A. LA TERZA PROVA
B. LA NASCITA DELL'IDEA
C. IL MOTTO DEL RAGAZZO
D. LA PARTECIPAZIONE AI CONCORSI
E. IL FUNZIONAMENTO DELLA CINTURA
F. IL PROBLEMA TECNICO CON LA CINTURA

UNA CINTURA SPECIALE

4.1.	

Loris Esposito è un ragazzo come tanti. Almeno lui sostiene così. Quando gli chiediamo che cosa conta per lui nella vita, risponde: "Essere utili agli altri". In varie interviste ripete questa frase, perché ultimamente è ospite in tanti programmi alla radio e in tv. Ecco dove la sua massima lo ha portato.

4.2.	

Quando il ragazzo frequentava la terza media, nella sua classe è arrivata Debora, una compagna non vedente che aveva problemi a muoversi tra tanti ostacoli. Loris e i suoi amici volevano aiutarla. Così, ne hanno discusso durante un corso pomeridiano di programmazione e hanno trovato una soluzione geniale. In poco tempo il loro progetto era pronto.

4.3.	

Partecipando ai successivi incontri, hanno realizzato una cintura speciale. Grazie a dei sensori elettronici, la cintura segnala alla persona che la indossa gli oggetti che stanno intorno. In che modo? Semplicemente producendo un suono diverso se gli oggetti si trovano a destra, a sinistra oppure davanti. Debora, che ha provato la cintura, ha confermato la sua efficacia.

4.4.	

La cintura elettronica funzionava bene, ma i ragazzi hanno continuato a migliorarla. Ne valeva la pena. L’anno scorso l’invenzione gli ha permesso di vincere il primo premio del *Progetto innovativo*, ospitato dal Politecnico di Milano. Poi sono volati a Dublino a presentare il progetto a una commissione di esperti internazionali. Di nuovo la loro idea si è rivelata la più innovativa rispetto a quelle di altri candidati.

Na podstawie: milano.repubblica.it

PRZENIEŚ ROZWIĄZANIA NA KARTĘ ODPOWIEDZI!

Zadanie 5. (0–7)

Przeczytaj cztery teksty (A–D). Wykonaj zadania 5.1.–5.7. zgodnie z poleceniami.

Tekst A

LEZIONI DI LATINO

Una sera è venuto a casa nostra il maestro della scuola elementare.

"I suoi figli devono studiare", ha detto a mia madre. "Sono ragazzi intelligenti e non devono finire dietro il banco del suo negozio."

"Studiare? Ma che dice!", ha risposto un po' offesa mia madre.

"Glielo dico convinto, perché sono il loro maestro e li conosco bene! Li mandi al liceo qui ad Alba, dove ci sono buoni professori. Poi andranno a Torino, all'Università."

"Ma se nessuno della nostra famiglia ha mai fatto il liceo, si figuri l'Università!", mia madre era sempre più stupita. Ma il maestro inventava argomenti sempre nuovi e dopo una lunga discussione l'ha convinta. Da allora il comportamento della madre verso la scuola è cambiato. In negozio, con la faccia di un'insegnante severa, metteva i miei fratelli davanti al banco e gli ordinava di ripetere le declinazioni del latino: "rosa, rosae, rosae, rosam, rosa…"

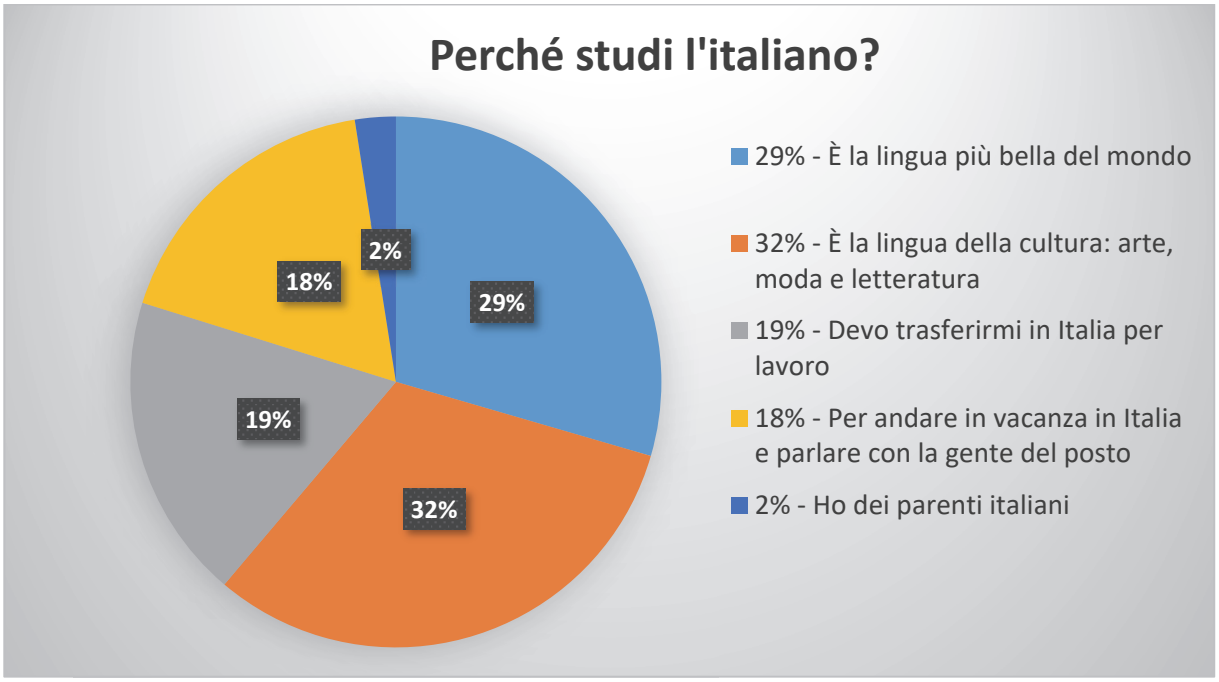
E ripeteva anche lei insieme a loro, imparando così questa lingua straniera. Quando arrivava una cliente e si stupiva della sua attività insolita, lei ne era ancora più orgogliosa.

Na podstawie: Marisa Fenoglio, *Casa Fenoglio*

Tekst B

PERCHÉ STUDI L'ITALIANO?

Ecco i dati di un sondaggio sulle ragioni che spingono a studiare l'italiano, condotto dalla scuola di lingua italiana "Torre di Babele" fra i suoi studenti che hanno frequentato un corso per almeno un anno.



Na podstawie: ole.unibz.it

Tekst C

IL VANTAGGIO DEL RACCONTO

Se studi una lingua da qualche tempo e non la parli perfettamente, questo non vuol dire che non puoi leggere testi letterari. In Internet è possibile trovare una grande quantità di racconti in varie lingue. Il vantaggio del racconto è che ti dà una motivazione per imparare del lessico nuovo. Le persone che iniziano a studiare una lingua dovrebbero cominciare dai gialli, chi invece è più esperto può passare ad altri generi, come fantasy, rosa o d'avventura.

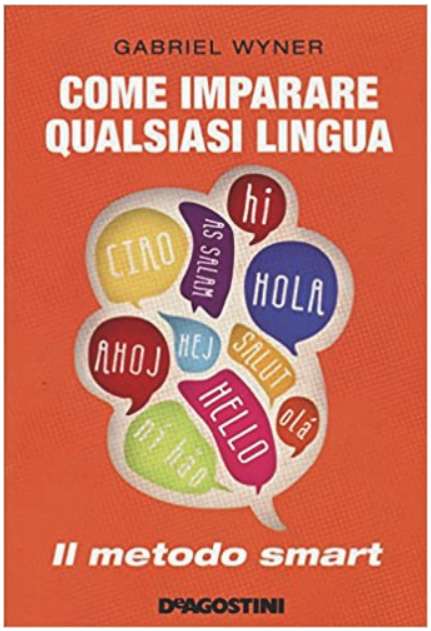
Sbaglia chi pensa che bisogna capire almeno la metà del racconto. Per decidere se un racconto è adatto per te, il sistema migliore è questo:

- leggi velocemente la prima pagina (circa 3 minuti)
- se hai capito circa il 10% o più, quel racconto va bene per te!

Se hai capito di meno, non c'è problema. Semplicemente non è ancora il momento di leggere quel testo. Conservalo e riprovaci tra alcuni mesi.

Na podstawie: www.dilit.it

Tekst D



STUDIA CON SUCCESSO

Imparare una lingua straniera è la ricerca del momento magico quando le parole giuste vengono da sole. Lo sa Gabriel Wyner che conosce sei lingue straniere e non le ha studiate a scuola! Gabriel ha ideato un metodo che vi permetterà di diventare in un anno padroni di qualsiasi lingua vogliate parlare. Nel suo libro dice che non bisogna partire dalla grammatica, neanche da quella di base. Per prima cosa è necessario imparare come pronunciare correttamente. Poi spiega come evitare le traduzioni, sfruttare Internet e allenare la mente. Con il suo libro scoprirete come memorizzare senza sforzi. Siete pronti per cominciare?

Na podstawie: www.amazon.it

Przeczytaj zdania 5.1.–5.3. Dopasuj do każdego zdania właściwy tekst (A–D). Wpisz rozwiązania do tabeli.
<u>Uwaga:</u> jeden tekst nie pasuje do żadnego zdania.

5.1.	L’autore spiega come scegliere un testo da leggere in una lingua straniera.	
5.2.	Nel testo si dice che è possibile imparare una lingua in un anno.	
5.3.	Il testo presenta le motivazioni allo studio dei clienti di una scuola di lingue.	

PRZENIEŚ ROZWIĄZANIA ZADAŃ <u>OD 5.1. DO 5.3.</u> NA KARTĘ ODPOWIEDZI!

Odpowiedz krótko na pytania 5.4.–5.7. zgodnie z treścią tekstów (A–D), tak aby jak najbardziej precyzyjnie oddać sens podanych informacji. Na pytania należy odpowiedzieć w języku włoskim.

5.4. Che lavoro faceva la madre del narratore del racconto?

_____

5.5. Per quale motivo il diciannove per cento degli studenti vuole imparare l'italiano?

_____

5.6. Che tipo di racconti in lingua straniera è il migliore per i principianti?

_____

5.7. Secondo Gabriel Wyner, da che cosa bisogna cominciare lo studio di una lingua straniera?

_____

Zadanie 6. (0–5)

Przeczytaj tekst. Z podanych odpowiedzi wybierz właściwą, zgodną z treścią tekstu. Zakreśl jedną z liter: A, B, C albo D.

UN RICORDO

È il 1957, io ho nove anni e abito a Edolo, in Lombardia. Si trova a circa cento chilometri da Brescia, una splendida città piena di monumenti dove abito oggi. Eppure quando ho nove anni, a me e ai miei compagni Brescia sembra lontanissima. Anzi, potrebbe non esistere proprio, perché non ci andiamo mai. Il nostro mondo è tutto a Edolo: una strada asfaltata, una chiesa, poche case, alcune famiglie e tanti bambini.

La linea ferroviaria finisce lì, a Edolo: il treno non va oltre. Dietro ai binari, in fondo, ci sono i prati e gli alberi. Ma non ci attirano. Ci attirano invece i vecchi vagoni di legno abbandonati. Abbiamo un appuntamento fisso là di pomeriggio, a lezioni concluse, e giochiamo fino a tardi. Siamo divisi in due bande nemiche. Abbiamo preso i loro nomi da qualche film western che vediamo ogni tanto. La televisione non c'è ancora nelle case: per vederla bisogna andare al bar dopo la messa della domenica. Allora ci corriamo tutti per occupare i posti migliori.

Io sono il capo di una banda, ma non perché sia il più forte, lo è Matteo, figlio del macellaio. E non riesco a correre rapidamente come Giovanni, né sono il più coraggioso. Ma in cambio supero tutti di quindici centimetri e la mia testa sporge sempre tra quelle dei miei compagni. Per questo mi sento tanto importante.

La mia banda combatte con l'altra. Ogni tanto catturiamo un nemico e allora lo portiamo in un vagone e gli facciamo un processo. Un giorno corriamo dietro a un ragazzo, lo prendiamo e portiamo in un vagone. Io mi metto davanti a gambe larghe. Sopra di lui c'è una finestra chiusa. Batto con il piede alla parete del vagone per fargli paura e in questo momento sento un colpo forte sulla mia faccia. Che male! Vedo le stelle! È la finestra che si è aperta, è passata sopra le teste dei miei compagni e ha colpito me. Tutti ridono, anche il prigioniero. Tocco il mio naso e grido: "Idioti!" Arrabbiato me ne vado a casa da solo.

Il naso mi fa sempre più male, ma ho paura di essere sgridato dai genitori. Penso: "Se me lo chiedono, dico che mi sono graffiato a scuola." Per fortuna a casa non c'è nessuno: quindi, senza passare per la cucina, vado sopra da me e a stomaco vuoto mi metto a letto sotto le coperte, testa inclusa. Il giorno dopo il naso diventa ancora più grosso e si presenta malissimo. Ma non mi portano dal medico: è lontano e poi è ormai troppo tardi.

Così, ancora oggi che sono adulto, il naso è più grosso da una parte e a chi mi chiede: "Come mai il tuo naso non è al centro della tua faccia?", rispondo che è successo anni fa, durante un processo in un vagone ferroviario…

Na podstawie: Roberto Piumini, *Quando avevo la tua età*

6.1. Dal testo possiamo capire che Edolo

A. oggi non esiste più.
B. è una località molto piccola.
C. ha molti monumenti da visitare.
D. si trova a pochi chilometri dalla città di Brescia.

6.2. Dopo la scuola i ragazzi

A. tornano subito a casa.
B. corrono al bar a guardare la tv.
C. vanno a giocare alla stazione dei treni.
D. passano il tempo in mezzo alla natura.

6.3. Il protagonista diventa capo della banda perché, tra i suoi compagni,

A. è il più alto.
B. è il più forte.
C. è il più veloce.
D. è il più coraggioso.

6.4. Durante il gioco il protagonista si è fatto male perché

A. un compagno della banda nemica lo ha spinto con forza.
B. è caduto correndo dietro a un compagno.
C. qualcuno gli ha fatto un brutto scherzo.
D. è stato colpito da un oggetto.

6.5. Quando è già a casa, il ragazzo

A. aspetta in cucina il ritorno della famiglia.
B. racconta una bugia ai genitori.
C. si nasconde nella sua stanza.
D. chiama da solo il medico.

PRZENIEŚ ROZWIĄZANIA NA KARTĘ ODPOWIEDZI!

Zadanie 7. (0–4)

Przeczytaj tekst, z którego usunięto cztery zdania. Wpisz w każdą lukę (7.1.–7.4.) literę, którą oznaczono brakujące zdanie (A–E), tak aby otrzymać spójny i logiczny tekst.
<u>Uwaga:</u> jedno zdanie zostało podane dodatkowo i nie pasuje do żadnej luki.

DA LONDRA A MILANO PER MANGIARE UNA PIZZA

Ha senso volare da Londra a Milano per risparmiare su una pizza? Secondo il TikToker inglese Callum Ryan, sì. Il ragazzo ha pubblicato un video in cui racconta la sua esperienza. La relazione di Callum è molto dettagliata. **7.1.** _____ Secondo il listino, la pizza peperoni costa 19,99 sterline. Poi Callum prende un volo che paga 8 sterline, arriva all'aeroporto di Milano e, usando i social media, trova una pizzeria. **7.2.** _____ La mangia e poi arriva il momento di chiedere il conto. Nel video il ragazzo mostra lo scontrino con il prezzo che ha pagato. Alla fine tira fuori il biglietto aereo e al costo della pizza aggiunge il costo del volo: in totale sono 17,72 sterline. Così "dimostra" ai suoi followers che ha risparmiato ben 2,27 sterline. Non dice però che la pizza del ristorante londinese era con il salame. **7.3.** _____ Quindi si tratta della variante senza salumi che in genere costa meno. E poi Callum non ha calcolato il costo dei mezzi di trasporto che a Milano sono cari. In più, c'è un altro particolare importante. **7.4.** _____ Ma dovrà prima o poi pagare anche il ritorno. A meno che il TikToker non abbia deciso di restare in Italia per sempre!

Na podstawie: www.fanpage.it

A. Ci entra e ordina subito una pizza.
B. Prima mostra a tutti il menù di un locale londinese.
C. I pizzaioli italiani dicono che è molto migliore di gusto.
D. Quella a Milano, invece, era una semplice margherita.
E. Infatti, il ragazzo ha comprato solo il biglietto di andata.

PRZENIEŚ ROZWIĄZANIA NA KARTĘ ODPOWIEDZI!

Zadanie 8. (0–3)

Uzupełnij poniższe minidialogi (8.1.–8.3.). Wybierz spośród podanych opcji brakującą wypowiedź lub jej fragment, tak aby otrzymać spójny i logiczny tekst. Zakreśl jedną z liter: A, B albo C.

8.1.

X: Il mio cellulare non funziona!
Y: _____ Mi dispiace! È rotto?
X: No, per fortuna è solo scarico.

A. Magari!
B. Accidenti!
C. Finalmente!

8.2.

X: Che cosa avete intenzione di fare alla festa da Giovanni?
Y: Che domanda! È ovvio: _____ fino a mezzanotte!

A. balleremmo
B. ballavamo
C. balleremo

8.3.

X: Io e Sandro organizziamo una gita _____ sulle Dolomiti. Vieni anche tu?
Y: Volentieri! È da tanto che non vado in montagna.

A. di alcuni giorni
B. neanche un giorno
C. tre giorni fa

PRZENIEŚ ROZWIĄZANIA NA KARTĘ ODPOWIEDZI!

Zadanie 9. (0–4)

W zadaniach 9.1.–9.4. spośród podanych opcji (A–C) wybierz tę, która najlepiej oddaje sens wyróżnionego fragmentu zdania. Zakreśl jedną z liter: A, B albo C.

9.1. Questo albergo **si trova a due minuti a piedi** dal centro della città.

A. è distante
B. è a pochi passi
C. è più lontano

9.2. Entrando in un museo **bisogna** prima lasciare lo zaino nel guardaroba.

A. è utile
B. è possibile
C. è necessario

9.3. Lucia ha partecipato alla riunione in ufficio **senza aprire bocca**.

A. non dicendo niente
B. parlando in continuazione
C. ascoltando senza attenzione

9.4. Fa caldo, **non ho voglia** di andare da nessuna parte.

A. non dico
B. non mi va
C. non ho tempo

PRZENIEŚ ROZWIĄZANIA NA KARTĘ ODPOWIEDZI!

Zadanie 10. (0–3)

W zadaniach 10.1.–10.3. wpisz obok numeru zadania wyraz, który poprawnie uzupełnia obydwa zdania. Wymagana jest pełna poprawność ortograficzna wpisywanych wyrazów.

10.1. _____

Perché non provi a partecipare al concorso? Secondo me non hai niente da … .
Questa volta siamo arrivati alla fermata in anticipo e siamo riusciti a non ... l'autobus.

10.2. _____

Mario non si sente bene in questo ufficio perché ha avuto una ... di situazioni brutte con i colleghi.
Oggi danno un'altra puntata del "Commissario Montalbano", è la mia ... tv preferita.

10.3. _____

Il caffè non mi piace troppo ... , ci metto solo un cucchiaino di zucchero.
La fidanzata di Luca è una ragazza carina, ha un sorriso ... ed è veramente simpatica.

Zadanie 11. (0–3)

Uzupełnij zdania 11.1.–11.3. Wykorzystaj w odpowiedniej formie wyrazy podane w nawiasach. Nie należy zmieniać kolejności podanych wyrazów, trzeba natomiast – jeżeli jest to konieczne – dodać inne wyrazy, tak aby otrzymać zdania logiczne i gramatycznie poprawne. Wymagana jest pełna poprawność ortograficzna wpisywanych fragmentów.
<u>Uwaga:</u> w każdą lukę możesz wpisać <u>maksymalnie cztery</u> wyrazy, wliczając w to wyrazy już podane.

11.1. Secondo me (***macchina*** / ***elettrico*** / ***essere***) _____
_____ meno inquinanti di quelle a benzina.

11.2. Non sapevo quanti panini fare, (***ne*** / ***preparare*** / ***due***) _____
_____ e adesso vedo che sono troppo pochi.

11.3. Buongiorno, un biglietto per (***treno*** / ***tredici***) _____
_____, per favore.

Zadanie 12. (0–12)

Od niedawna uczestniczysz w kursie na przewodnika turystycznego. W e-mailu do kolegi z Neapolu:

- **napisz, dlaczego warto być przewodnikiem turystycznym**
- **wyjaśnij, w jaki sposób zdobyłeś(-aś) pieniądze na opłacenie tego kursu**
- **przedstaw program kursu**
- **wyraź swoją opinię o osobie prowadzącej ten kurs.**

*Napisz swoją wypowiedź w języku włoskim. Podpisz się jako **XYZ**.*
***Rozwiń** swoją wypowiedź w każdym z czterech podpunktów, tak aby osoba nieznająca polecenia w języku polskim uzyskała wszystkie wskazane w nim informacje. Pamiętaj, że długość wypowiedzi powinna wynosić **od 80 do 130 wyrazów** (nie licząc wyrazów podanych na początku wypowiedzi). Oceniane są: umiejętność **pełnego** przekazania informacji (5 punktów), spójność i logika wypowiedzi (2 punkty), zakres środków językowych (3 punkty) oraz poprawność środków językowych (2 punkty).*

CZYSTOPIS

Caro Daniele,

come stai? Sai, da qualche tempo frequento un corso per guide turistiche.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Treść	Spójność i logika	Zakres środków językowych	Poprawność środków językowych	RAZEM
0-1-2-3-4-5	0-1-2	0-1-2-3	0-1-2	

BRUDNOPIS (*nie podlega ocenie*)

JĘZYK WŁOSKI

Poziom podstawowy

Formuła 2023

JĘZYK WŁOSKI

Poziom podstawowy

Formuła 2023

JĘZYK WŁOSKI

Poziom podstawowy

Formuła 2023